

Inside

80 Years of Krakow Szopka
Cooking Classes With Kora
Continues through March
A Look at 3M in Poland
World's Fair Bid:
Łódź vs. Minneapolis



PRESIDENT'S LETTER

The Year in Review

On Sunday, Oct. 22, PACIM held its annual meeting. A PowerPoint presentation was shown reviewing the organization's past goals and accomplishments. It will be available to view on the PACIM website. We also held Board elections and had 10 candidates vying for 8 open board positions.

I'd like to express my thanks on behalf of the entire board to 4 board members whose elected or appointed terms ended in October: Ela Brodziak, Ola Grabeus-Schmelig, Mark Dillon and Ela Haftek. Your contributions are appreciated. We look forward to your continued support and participation in the future. See page 8 or www.pacim.org for a list of new board members.

I hope the members of PACIM understand that, even if you do not have a position on the PACIM Board, the door is open to participate on any of the various committees or events that we organize and sponsor.

Continued on pg. 7

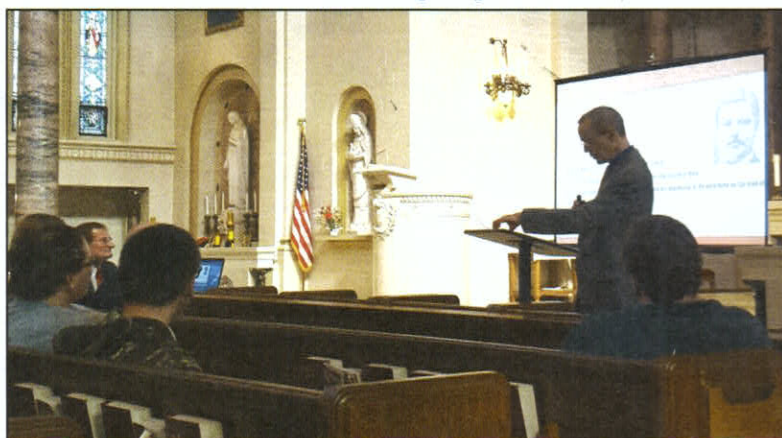
100 years ago this month

A Minneapolis sendoff for Polish volunteers

On Nov. 16, 1917, more than 1,000 people attended a rally at Holy Cross Parish to salute a group of mostly Polish-American volunteers from Minneapolis who were committing to a cause — Poland's freedom.

It would be another year before World War I would end and Poland would re-emerge as an independent nation. For the time being, some 200 recruits from the Twin Cities would make their way to Niagra-on-the-Lake, Canada to train as soldiers who would serve in the Polish Army in France, known as Haller's Army.

"Each volunteer received a watch as a gift and, afterwards, to the sounds of music, a procession of several hundred set out for the train station," recruiting director Fryderyk Janda told a reunion of Polish veterans meeting in Cleveland in 1937. Janda was in charge of Recruiting Station #20 next to what is now Gluek's Restaurant. He raised \$50,000 for Polish independence (\$1 million in today's \$) served at Verdun and returned from the war to become a grocer in Northeast Minneapolis. *Read more of Janda's story at www.jstor.org/stable/20148694?seq=1#page_scan_tab_contents. (Source: University of Illinois Press, Polish-American Studies, Spring 2004 issue)*



Dr. Geoffrey Gyrisco of Madison, WI discusses noted Polish architect Victor Cordella at Holy Cross Church on Sept. 30. A crowd of more than 60 learned about a man from Krakow who designed more than 22 churches in Minnesota and Wisconsin.

Mark Your Calendars

PACIM Events

Through March Cooking with Kora The Good Acre, Roseville

Learn the secrets of great Polish dishes from Kora Korczak, the chef behind bigos at Festival of Nations. Classes limited to 18 chefs. Second Thursdays: Nov. 9, Jan. 11, Feb. 8 & Mar. 8. See www.pacim.org to register. \$30 members, \$40 non-members

Dec. 2 Polish Christmas Ornament Decorating Class

Taught by Jola Papiewska See pacim.org for time, location, cost

Dec. 3 A Visit from św. Mikołaj (Saint Nicholas)

Reading of Polish Children's Stories
PACIM Library 43 Main St. Suite 228 Sunday afternoon

Dec. 10 Wigilia Murzyn Hall Columbia Heights

Meatless multi-course dinner: fish, pierogi, sauerkraut, dessert
\$40 members, \$50 non-members Starts 4pm

Jan. 20 Art Class Painting on Glass

Instructor Mary Welke 1pm to 3:30pm
See pacim.org for location and cost, or call PACIM

Jan. 29 Winter Polish Language Classes at PACIM Library

Advanced class: Monday 5:30-7:15pm Jan to March

Beginner class: Monday 7:30-8:45 pm Jan to March

Continuing Beginners: Tuesday 5:30-7:15pm Jan to march

Cost for 12 sessions: \$80 for PACIM members, \$90 for non-members

All classes use three books: 1. HURRA "Discovering Polish" a Learners Grammar 2. HURRA PO POLSKU 1, Zeszyt Cwiczen, Malolepsza, Szymkiewicz 3. HURRA PO POLSKU 1, Podrecznik Studenta, Malolepsza, Szymkiewicz All available on Amazon.com. Register at www.pacim.org Questions? Email info@pacim.org or call 612.378.9291

Feb. 10 Bal Karnawolwy James J. Hill Reference Library, St. Paul See pacim.org for time, cost

Late March 2nd annual Minnesota Polish-Hungarian Friendship Day

Details coming soon

Events Elsewhere

Dec. 3 Oplátky Sunday Polish Institute and Museum, Winona

Noon to 3 pm

Polish and American Christmas carols played on a newly-donated piano. Followed by a generous serving of snacks and treats. Oplátky Sunday is named in honor of the Polish custom where the wafer of unleavened bread is shared in the home.

Dec. 9-10 Polish Christmas in Chicago

Copernicus Center Market, Concert, Dance and Play

5216 W. Lawrence Ave www.CopernicusCenter.org

A 38-piece orchestra, 7 vocalists and a 50-member children's choir

Feb. 10-11 46th International Polonaise Ball & Brunch marking 100 years of Poland's Independence and Centuries of Polish-American Relations

Sponsored by American Institute of Polish Culture, Miami at Eden Roc Hotel, Miami Beach



One of the earliest depictions of Saint Nicholas, an icon written in 1294, showing him as Bishop of Miry in Licja (modern day Turkey).





An example of szopka that has earned a place in the City of Krakow Historical Museum's permanent collection. To see more, go to mhk.pl/collection/krakow-nativity-scene.

A video of the szopka contest in Krakow is on [youtube.com/watch?v=FuJuOLoU-Q0](https://www.youtube.com/watch?v=FuJuOLoU-Q0)

Marking 80 years of Krakow Szopka

On Dec. 21, the City of Krakow will host its annual szopka-making competition, a Christmas time tradition that since 1937 has attracted some of the best artists in Poland.

Krakow's *szopka* – pronounced 'shopka' – are ornately designed architectural folk art sculpture representations of wood, metal, paper mache and/or plaster that reflect the civic life and cultural identity of Poland. Many cultures recreate the Christmas Nativity scene, but *szopka* are unique to Poland.

Typically designed in the shape of a castle or cathedral such as Wawel Castle or St. Mary's Basilica, *szopka* can be as large as two meters high and three meters wide. *Szopka* also generically describes the City of Krakow Historical Museum's digital 3D reconstructions of the city's medieval streetscape and Krakow's architectural evolution from the 13th through 18th centuries.

The custom is said to have originated with Italy's St. Francis of Assisi, who set the first Nativity tableau in 1223. It was brought to Poland by Franciscan monks around the 13th century. By legend, the earliest sign of a manger scene in Poland was in St. Andrew's Church in Kraków.

Today the Krakow museum has 177 examples of this art form, collected since 1945. Some pieces of arts have traveled on special exhibits to Canada and

Western Europe, but thus far, an exhibit has never been hosted in the United States.

Szopka were not always just art. During the Middle Ages, *szopka* were also puppet stages for Nativity-based plays, referred to as *Jaselka*. At times, movable puppets were replaced with immobile wooden figurines. Subject-specific puppets or figurines were gradually added to illustrate elements of Polish culture, ranging from historical figures like winged hussars, Tadeusz Kościuszko, the legendary sorcerer Pan Twardowski, the Dragon of Wawel, and politicians or artists. In the 18th century the spread of such non-religious content led to a ban on more extravagant nativity scenes in some Polish churches.

In Krakow, the *szopka* tradition dates back to the 19th century, when masons, woodworkers began to make them as a seasonal decoration in order to earn extra income during Christmas. The custom grew in popularity, with people willing to pay to watch *szopka* collections – often carried by door-to-door carollers – or to own them. Among the notable early patrons of the custom was the Potoccy family..

Except during the Second World War, the *szopka* presentation and tournament has taken place at the Rynek (market square) next to the Adam Mickiewicz Monument. The best *szopkas* are then displayed in the in Krzysztofory Palace.

In a class by itself

Kora's Bigos: Great taste, great format

By Renata Stachowicz

FALCON HEIGHTS - Our first cooking class on Oct. 12 at The Good Acre was a success!

We cooked traditional "bigos" (hunter's stew) with 7 participants, and had a lot of fun in the process. Kora, the class instructor, was explaining every step and took time to answer questions about the process. She also spoke about history of making "bigos", regional differences, and personal family experiences.

During discussion after the class ended, we found out that the attendees loved this format of the class. They liked that it was a "demo" from beginning to the end, with the end product that they could actually taste.

Many of the participants who had prior experience with cooking classes said PACIM's format was better than a cooking station approach, where everyone works on one task. Such a format "is scattered and you are missing a lot of steps" one participant said.

Participants valued a hand out with ingredients listed, and detailed step by step instructions to follow. Patrons liked how organizers took time to explain why one ingredient is better than the other, and that some of the minor deviations can spoil the flavor.

Examples of how the recipe could be altered to enhance the flavor and customize bigos for the occasion, opened another discussion on possibilities of experimenting with the cooking process. Our Patrons were confident that they are at the good starting point of being able to cook and alter their bigos with venison, prunes, wine and other ingredients.

SMACZNEGO!

Menus and Times for Forthcoming Cooking with Kora Classes

Thursday, Nov. 9: Pierogi – Polish Dumplings – **Sold out**

Thursday, Jan. 11: Zupa Grzybowa – Mushroom Soup

Thursday, Feb. 8: Gołąbki – Cabbage Rolls

Thursday, March 8: Surprise Polish Meal

Class size is limited to 18. The classes are held from 7:00 p.m. – 9:00 p.m. at The Good Acre, 1790 Larpenteur Ave W., Falcon Heights



PACIM chef Kora Korczak created a reception at Kolbe Hall at Holy Cross parish for attendees of the Sept. 30 Victor Cordella architectural presentation. Polish snacks included bacon-wrapped prunes, a fruit and cheese platter, tomatoes & mozzarella and salmon & cucumber appetizers.



1625 WASHINGTON ST. NE
MINNEAPOLIS, MN 55413

612-789-0907

www.sikorapolishmarket.com

Open Mon-Fri 10-7

Growth in Wrocław

A Look at 3M in Poland

As Polish industry emerged from the shadow of state control beginning in 1989, the 3M Co. was one of the first Minnesota-based companies to express confidence in Poland.

More than a quarter century later, 3M has become one of Wrocław's largest employers, and operates offices, factories and distribution plants in Dabrowa Gornicza, Janinow, Kajetany and Rabka, a town where some of Northeast Minneapolis' founding Polish families have their ancestral roots.

The ongoing growth has provided an opportunity for cultural enrichment for the company's Polish employees traveling to Minnesota, and Minnesotans visiting Poland on business.

Last year, for example, Elżbieta Błaszczyk, a Polish advanced product engineer in 3M's Industrial Adhesives and Tapes Division, got her first taste of the USA as part of a training course for the company's industrial liner products.

"What I will remember is a friendly atmosphere, skyscrapers, donuts with bacon and watching my first live baseball game. People I met were not only excellent teachers but some of them became friends for life," Błaszczyk said.

Likewise, Barbara Malinowska, an advanced health care product engineer, came to Minnesota in 2015 from Poland as part of a knowledge transfer project related to 3M's Petrifilm products. This product line is considered a more efficient way of testing and evaluating bacterial cultures in food safety applications than traditional petri dishes.

"I spent about eight weeks between St. Paul (headquarters) and the Brookings plant in South Dakota," Malinowska said. "It was great to combine the results of theoretical and scholarly discussions to real impact for products for such a short period of time! The friendships I've made there and the networking I have opportunity to get there were the most important outcomes for me, and have lasted until today!"



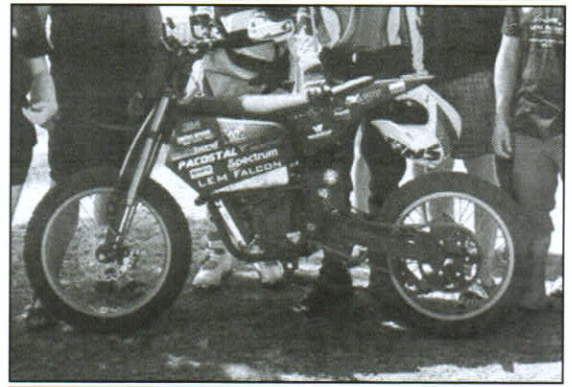
An office building wall mural in Poland promoting 3M's cleaning products.

As of this summer, 3M had about 5,400 employees in Poland and had invested more than \$500 million in plant and equipment the country since 2002. 3M's Wrocław operations include not only production, but a central service hub for its Europe-wide businesses and a center for health care and automotive product innovation.

In the U.S., some of the most likely Polish-made 3M products that consumers might encounter are health-related. They include plaster casts for bone fractures and ceramic orthodontic brackets, the company says.

Two years ago, students from the Scientific Wheel of Vehicles and Mobile Robots of the Wrocław University of Technology used 3M materials to build a light electric motorcycle (LEM), which won the International SmartMoto Challenge in Barcelona (See above).

Editor's Note: Parts of this story were created with the assistance of 3M's Minnesota public relations department. To view a presentation in Polish and English summarizing 3M's growth and activities in Poland from 1991 to 2016, see www.raportwplywu.pl.



A Polish-built green motorcycle: College students in Wrocław built this electric motorcycle using 3M parts, earning a European smart design award in 2015.

PACIM Library Update

By Ola Schmelig-Grabeus

Through October this year, PACIM Library has added 250 new titles, mostly through donations. As of Oct. 22, we had 5,393 titles that included books, DVDs, CDS, maps and videotapes. That is a 4.9% increase over year earlier levels. Within PACIM's Collection are 229 DVDs. Our total book count stood at 4,687, including 14 audiobooks.

As PACIM evaluates opportunities to relocate, we ask that potential book or media donors please contact our new Head Librarian Kasia Litak to discuss what you have before bringing any books. We do not accept copied CDs, tourist-quality travel materials or damaged books.

Recent Library acquisitions:

- *Dygot* (Tremor) 2015 by Jakub Małecki is a miniature saga about 2 families from rural Poland portrayed across 3 generations, starting just before the break of WWII and ending in contemporary times. His book *Rdza* (Rust) 2017 has also been added. It is about loss, starting anew, an experience shared by many people in Poland.
- *Przypomniałam sobie* (I Remembered) 2015 by Marta Wyka, a literary historian and lecturer, literary critic, textbook writer and professor at Jagiellonian University, an autobiography.
- *Mikrotyki* 2017 by Paweł Sołtys is a collection of short stories, micro stories really, taking place in present day Warsaw.
- *Prus. Śledztwo biograficzne* 2017 by Monika Piatkowska. A biography of Bolesław Prus.

Join the Conversation Club

The next meeting of the Polish Conversation Club is Wednesday, Nov. 15 from 6 to 8pm at Nina's Cafe, St Paul..

Club meetings are held on the third Wednesday of every month.

Come anytime for as long as you would like, and feel free to bring family or friends.

The Conversation group is a great way to supplement Polish language these classes by practicing speaking with other learners and native speakers. It's also a great way for our native Polish friends to meet each other and network!

For more information and to get on email list please contact Aubrey: afonfara01@gmail.com

EXPO 2023



Łódź and Minnesota bid to host a World's Fair

On Nov. 15 a panel in Paris is expected to announce which city will host the three-month World's Fair Specialized Expo 2022/2023 – Łódź, the Minneapolis metro area or Buenos Aires.

Łódź is being marketed as a City Re: Invented while Minnesota's fair bid theme is Healthy People, Healthy Planet: Health and Well Being for All. The proposed Minnesota fair site is on land next to Mall of America in Bloomington.

The decision-maker, the General Assembly of the Bureau International des Expositions (BIE), narrowed the field of applicants in June. The Minneapolis area bid is for an event between May and August 2023 while the Lodz' event would held in 2022.

Łódź, has evolved from an industrial city as part of the Russian partition into an arts capital. It has earned the nickname HollyLodz for its leadership in film and media. In early October, the city hosted its 10th annual Lodz Design Festival, which has grown into one of Europe's biggest showcases for trends in architecture, industrial design and interior design.

Łódź' promotional webpage asks "Why Łódź? Because Łódź is a challenge. It is here that imagination, faith, and commitment can make things that for decades seemed unreal, but will finally be possible."

Of the 3 cities, Buenos Aires is actually more Polish than Minneapolis. About 140,000 people of Polish heritage live in Buenos Aires, 5% of the population, a slightly higher percentage than in the Twin Cities.

The Year in Review

Continued from pg. 1

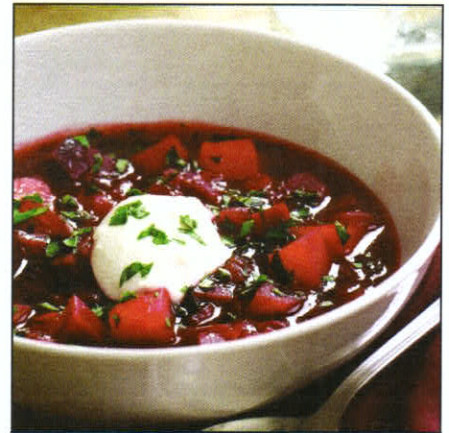
Please do not hesitate to contact us at info@pacim.org if you'd like to be on a committee or help organize an event, or if you possibly have a new idea or suggestion that PACIM could pursue. A listing of the various events and committees are also posted on the website.

Our 29th Annual Soup Tasting Festival was held on Nov. 5 and included a variety of Polish soups. Our Wigilia Benefit to support Polish youth programs is scheduled at Murzyn Hall, Sunday, Dec 10th at 4pm. See page 2 for details.

The first year of my presidency has gone by quickly. I would like to thank the board and the membership for your support as we instituted a few new programs, classes and events in the past year. New this past year were a reading with Sw. Mikolaj at the PACIM library celebrating St. Nicholas Day, Polish Hungarian Day celebration, palm braiding and cooking classes, which we hope will become annual classes. We hope to add additional lectures and programming in 2018 with the hope of attracting new members to PACIM. Please share any ideas that you might have. Encourage family and friends to join PACIM.

Our search for a new location has been challenging and at this point, it looks like we will be staying at our current location for another year while search for a suitable space. PACIM is also looking for anyone willing to share their skill set in marketing and public relations. If you know someone or if you can donate your talent and some time, we would greatly appreciate the help.

I would like to thank all of you for your continued support and as always please feel free to contact me with your thoughts, ideas or suggestions at president@pacim.org. May you all enjoy a Healthy and Peaceful Holiday Season!



Barszcz Ukrainski was among the soups at SoupFest.

2017 PACIM Board Election Results

On Oct. 22, 21 PACIM members voted for board members in our annual election. The vote represented 8.3% of PACIM's 252 members. Below are the results for each candidate. Eight seats were filled this year. Three board seats are up for election next October.

Kasia Litak 19 votes
 Kora Korczak 19 votes
 Steven Antolak 18 votes
 Charlene Kaletka Delaney 17 votes
 Terry Kita 16 votes
 Iwona Srienc 16 votes
 Renata Stachowicz 16 votes
 Edyta Dudek 15 votes
 Mark Dillon 12 votes
 Steven Ukasick 11 votes

PACIM Membership Report as of October 2017

168 individuals
 48 households
 36 sponsors, donors and patrons

Family, Immigration and Estate Planning Law



KEEP CALM

**AND
 HIRE A
 POLISH LAWYER**

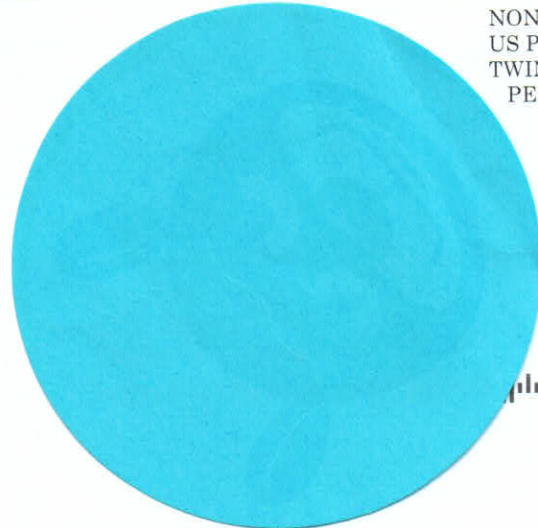
Mówimy po polsku

TOP LAW PLLC • Aneta Lennartson, Esq
 844.44.TOPLAW • aneta@toplaw.legal

www.toplaw.legal

Polish American Cultural Institute of Minnesota
 43 Main St. SE, Suite 228
 Minneapolis, MN 55414

NON-PROFIT ORG.
 US POSTAGE PAID
 TWIN CITIES MN
 PERMIT #30308



IT 554

4 165



“I beg Mr. Jefferson that in the case I should die without will or testament he should buy out of my money many Negroes and free them, that the remaining sums should give them education and provide for their maintenance. Each should know the duty of a citizen in a free government, that he must defend his country against foreign as well as internal enemies who would wish to change the Constitution for the worst to enslave them by degree afterwards.”
 - Tadeusz Kościuszko

Member Honor Roll October 2017
Patron Steven Stroncek, Greg Putrich
Donor Kristofer Kosmider, Raymond Stawarz
Sponsor Paul Rog, James Czaja, Steven Antolak
Household Mark & Cecelia Dillon, Terry Kita, Charlene Delaney, Vincent Kuznia, Raymond & Jeanette Schelonka
New/Renewing Members
 Darrell Stonina, Joanna Krupecka Taylor, Martha Pachnik, Bernard Larson, Iwona Srienc, Jeff Lohaus, Kora Korczak, John Przytarski, Diana Amuxen, Thersa Pugaczewski, Marlene Berg, Leonard Polakiewicz, Edward Bialon, Ed Rajtar, Jay Biedny, Marian Sawyer, Jean Bukovich, Renata Ticha, Kari Erpenbach, Don Zwolensky, Tracy Hartfiel, Bernard Wisniewski, Mary Jerde, Jerry Sadowski, Veronica Ulanowski, Evelyn Engle, Elizabeth Brock, Karen Westphall, Jerry Drinka, Preeyakorn Slawski, Margaret Wawrzonek-Burney, Bertha Carter, Chandra Henrich, Herb Grika, Fran Johnson, Maria Karpinski, John Laskowski, Dori Marszalek, Kasia Leville, Melissa Mlynek-Peplinski, Anne Morgan, Robert Osada, Rose Tourssaint, Theresa Lacek, Anna Lesinska-Stierna, Chester Gacek
 Send updates to przynski@comcast.net

**Your 2017- 2018
 PACIM Board of Directors**
 Contact: office@pacim.org, 612-378-9291

- Edward J. Rajtar (President)
- Renata Stachowicz (Vice President)
- Marie Przynski (Treasurer)
- Steven Antolak
- Charlene Kaletka Delaney
- Edyta Dudek
- Terry Kita
- Kora Korczak
- Kasia Litak (Head Librarian)
- Paul Rog
- Iwona Srienc

PolAm welcomes advertisers, story ideas and letters to the editor. Contact the editor for details.

Newsletter contacts
 Editor Mark Dillon
 mglendillon@aol.com Mobile: 952.473.2765
 Contributors
 Ola Grabeus-Schmelig, Kasia Litak, Mary Welke
 Circulation Manager Marie Przynski przynski@comcast.net